

十國春秋卷第二

仁和吳任臣志伊氏撰

鄴城牛 吳潛子氏閱

昭文周 昂少霞

重校刊

吳之二

烈祖世家

烈祖名渥字承天太祖長子也初為牙內諸軍使素無
令譽軍府輕之及太祖病出渥為宣州觀察使右牙指
揮使徐溫私謂渥曰王寢疾而嫡嗣出藩此必奸臣之
謀他日相召非溫使者及王令書慎無應命渥泣謝而

去天祐二年冬十月太祖病甚命判官周隱作符召渥
隱慮渥幼弱不任事薦大將劉威代主軍政太祖未許
會溫與嚴可求問疾太祖以謀告之溫等大驚遂詣隱
所見隱作召符在案亟取遣之渥見溫使者乃行既至
廣陵拜淮南留後及太祖薨將佐共請宣諭使李儼承
制授渥淮南節度使東道諸道行營都統兼侍中宏農
郡王是歲十二月河東以帛書潛約攻汴睦州刺史陳
詢爲浙兵所逼棄州來奔招討使陶雅入據其城取之
湖南兵入寇牙內指揮使楊彪擊却之王命馬步都指
揮使李簡等襲王茂章於宣州

天祐三年春正月宣州觀察使王茂章出奔杭州是時
李簡兵奄至城下茂章度不能守帥衆南行親兵刁彥
能辭以母老不從登陴諭衆曰王府命我招諭汝曹大
兵行至矣衆由是定陶雅畏茂章斷歸路遽引兵還歙
復失睦州庚辰越王鏐至睦州陳璋聞雅已還自婺州
退保衢州兩浙將方永珍等取我婺州進攻衢州是月
遣先鋒指揮使陳知新攻湖南三月乙丑知新拔岳州
逐其刺史許德勳王以知新爲岳州刺史夏四月癸未
朔日有食之鎮南節度使潁川郡王鍾傳卒軍中立其
子匡時爲留後傳養子江州刺史延規恨不得立遣使

來降於我王以昇州刺史秦裴為西南行營都招討使

將兵擊匡時

按昭宣帝實錄云鍾傳養上藍院僧為子日延圭補江州刺史傳卒遂召淮師陷其

城又新唐書鍾傳傳云天祐二年傳卒子匡時自立為

節度觀察留後次于匡範為江州刺史怨兄立挈州附

淮南因言兄結汴人圍揚州楊渥使

秦裴攻匡時今從十國紀年作延規秋七月裴執江西

將劉楚遂圍洪州饒州刺史唐寶請降八月兩浙兵圍

衢州衢州刺史陳璋來告急王遣左廂馬步都虞侯周

本將兵迎璋兵還浙人躡我師本設伏大破之九月秦

裴拔洪州大掠三日鹵匡時及其司馬陳象等五千人

以歸王切責匡時匡時請死哀赦之斬象於市先是謠

言云楊老抽嫩鬢堪作打鐘槌至是應焉

五國故事又有槌折之讖

溫顥善渥而立其弟渭益冥符也王自兼鎮南軍節度使以裴為洪州

制置使王問三世孫益不平於顥益為之丙與王

天祐四年春正月王既得江西驕侈益甚以舊憾殺其

節度判官周隱是月黑雲都指揮使呂師周將兵屯上

高遂出奔於湖南副指揮使綦章縱其孥使逸去按九國志

師周自言三世將家不可保富貴每恣為孟酌醉必起

舞或擊節狂歌慷慨泣下行密聞而疑之密使人偵其

動靜師周不自安乃謀於綦章而奔王居喪作樂然十

湖南今從通鑑載出奔於丁卯年下王居喪作樂然十

圍之燭以擊毬一燭費錢輒數萬或單騎出遊從者奔

走道路不知所之左右牙指揮使張顥徐溫泣諫王怒

曰汝謂我不才何不殺我自為之二人懼潛謀作亂初

內營有親軍數千屯於牙城之內王悉遷出於外以其地爲射場顥温由是無所憚已而王選壯士號東院馬軍廣署親信以爲將吏所署者恃勢驕橫往往多陵蔑勳舊未幾王又召宣州指揮使朱思勅范思從一作陳范遇璠將故時所隸親兵三千歸廣陵顥温忌思勅等侵其權陽令三將從秦裴擊江西因戍洪州誣以謀叛遣別將陳祐往誅之祐間道兼行六日至洪州微服懷短兵徑入裴帳中裴大驚祐告之故遂召思勅等飲酒數以罪執斬之王聞三將死益不平於顥温欲誅之丙戌王晨視事顥温帥牙兵二百人露刃直入庭中王曰爾果

欲殺我邪對曰非敢然也欲去王左右亂政者耳因
下王親信十餘人數其罪以鐵搥擊殺之號曰兵諫王
不能止

歐陽史云初渥之入廣陵也留帳下兵三千於
宣州以其腹心陳璠范遇將之既入立惡徐溫

典牙兵召璠等為東院馬軍以白衛而溫與左衛都指
揮使張顥皆行密時舊將又有立渥之功共惡璠等侵
其權天祐四年正月渥視事璠等侍側溫顥擁牙兵入
拽璠等下斬之按璠等自死於洪州今從十國紀年及
通鑑自是諸將不與同者顥溫稍稍以法除之軍政悉歸

二人矣夏四月梁代唐改元開平王仍稱天祐與蜀王
移檄諸道將會兵復唐五月以鄂岳觀察使劉存為西
南面都招討使岳州刺史陳知新為岳州團練使廬州
觀察使劉威為應援使別將許元應為監軍將水軍三

萬以伐楚楚王殷命在城都指揮使秦彥暉將水軍三萬浮江而下水軍副指揮使黃璠帥戰艦三百屯瀏陽江口六月存知新遇雨退兵於越堤北彥暉乘勢來追存數與之戰不利彥暉夾水爲陳頃之鼓譟而進存等走璠乃自瀏陽絕江與彥暉合擊我兵大敗存知新被禽不屈而死遂失岳州是役也裨將死者百餘人士卒死者以萬計亡戰艦八百餘艘他物稱是威引餘衆遁歸按敬翔梁遺錄云天祐四年四月湖南軍陳邵告捷淮南朗州水陸合勢奔衝其境馬殷出舟師於瀏陽口大破賊黨生擒僞鄂州節度使劉存十國紀年則言劉存攻楚在五月敗在六月舊五代史梁紀亦云馬殷奏破淮監軍許元應于腹心也常預政事顯寇在六月今從之

溫因其敗收斬之是月楚王殷遣兵會吉州刺史彭玕
攻我洪州不克秋九月武貞節度使雷彥恭來附冬十
月荆南將倪可福會楚兵攻朗州彥恭遣使乞降且告
急王遣將冷業帥水師屯昌江李饒將步騎屯瀏陽以
救之楚將許德勳迎拒我師業進屯朗口德勳遣兵夜
襲業營軍中驚擾楚人以大軍繼之師敗業奔鹿角鎮
被執楚人已又破瀏陽寨禽饒二人皆死焉十一月遣
右都押牙米志誠等將兵度淮襲梁潁州破其外郭刺
史張實據子城守之不能克十二月甲子梁發步騎五
千救潁州志誠等引兵還丁卯遣兵攻信州刺史危仔

倡乞師於吳越是歲命洪州制置使秦裴署鄂州知州以廬州觀察使劉威爲鎮南軍節度使

天祐五年春正月吳越兵寇甘露鎮以救信州夏四月

遣兵攻石首與梁襄州兵戰於澆港我師敗績又遣將

李厚帥水軍萬五千侵荆南我師敗於馬頭五月乙亥

楚兵寇鄂州知州秦裴擊破之戊寅張顥徐溫遣其黨

紀祥陳暉黎璠孫殷等弒王於寢室

歐陽史云執王縊殺之

詐云

暴薨時年二十三謚曰威白顥溫專制軍政王心積不

平欲去之而未能二人益不自安因謀弒王約分其地

以臣於梁時羣盜入寢中王說盜能反殺溫等皆爲刺

史羣盜皆諾惟祥不從

徐鉉吳錄云顯使紀祥等執渥于寢室弑之不言徐溫薛氏舊

五代史因之而江南別錄有獨用左衛兵之說歐陽史亦言溫顯兵遣盜殺渥五國故事云溫與顯同謀害渥議既定其夕將暝顯已先入而溫使告顯曰今非番直不欲俱入慮其謀漏泄請顯獨訖其事然後見報顯諾之按溫顯分掌牙兵非協謀安能弑主吳錄不言溫者特鉉為之諱耳不足信也五國故事又言渥死在戊辰歲夏六月與諸書小異今從通鑑月日 武義初改諡景王廟號烈祖乾貞

元年追尊為景皇帝陵曰紹陵

稽神錄曰軍吏徐彥成恒主布木丁卯歲往信

州泖口場無木可市一日遇少年云吾有木在山中明

當令出也居一二日果有杉木大至良而價廉復出大

杉板四枚日君至吳當獲善價彥成回始至秦淮會吳

帥殂納杉版為棺以求材之尤異者獲錢數十萬彥成

廣市珍玩復往泖口以酬少年更三返獲其厚利問一

歲以往但見村落如故了無所見詢其里中竟無能知

之者。吳帥

謂烈祖也

高祖世家

高祖名隆演字鴻源太祖第二子也

一云第三子

初名瀛又

名渭

薛史及九國志五國故事皆以隆演為渭

先是張顥徐溫之弒烈祖也

謀分地送欵於梁及烈祖遇害顥欲自立

十國紀年云張顥欲稱淮

南留後送欵于梁以淮南易蔡州節制徐溫曰揚州距

汴州往返約三千里軍府踰月無主必亂不若有所立

然後溫患之問其客嚴可求可求曰顥雖剛愎而闇於

成事此易為也夏五月己卯顥集將吏於府庭夾道列

劍戟白刃自大將朱瑾而下令悉去衛從然後入顥厲

聲問諸將誰當立者諸將莫敢對顥三問氣色益怒可

求前陳密語大約言軍府至大非公主之不可然在今

曰劉威陶雅李遇李簡皆先王一等人也公雖自立此輩能降心以事公否不若立幼主輔之爲便顥不能答可求亟趣出書一紙乃太夫人史氏教也率諸將跪讀之辭氣慨慷中言嗣王不幸隆演以次當立告諸將無負楊氏而善事之聞者感動顥氣色皆沮卒無能爲遂奉隆演稱淮南留後東而諸道行營都統初温常夜夢入宮見白龍繞殿柱詰旦見隆演衣白衣擁柱而立心異之至是得嗣立故温授指於可求也旣罷副都統瑾詣可求居曰堯年十六七卽橫戈躍馬衝犯大敵未常畏憚今日對顥不覺流汗公面折之如無人乃知瑾匹

夫之勇不及公遠矣因以兄事之顥自此與溫不相能
諷隆演出溫爲浙西觀察使鎮潤州可求復以計留溫
行軍副使李承嗣與顥善覺可求有附溫意諷顥使盜
夜刺殺之已而盜掠財以報命曰捕之不獲顥怒曰吾
欲得可求首何用財爲可求遂詣溫謀先殺顥陰遣左
監門衛將軍鍾泰章選壯士三十人圖之丁亥旦直入
斬顥於牙堂并親近數人始暴其弑君之罪轅紀祥等
於市先是顥溫謀逆時溫曰參用左右牙兵心必不一
不若獨用吾兵顥不可溫曰然則獨用公兵顥從之至
是窮治亂黨皆出於左牙人皆以溫爲實不知謀也

按五

國故事云温請顥獨訖其事然後見報其夕顥既殺温遂召温温乃詣城門大哭曰張顥弑逆殺害老令公郎君矣軍衆皆爲之哭其夕遂殺顥立楊渭其事未確今不從隆演以温爲左右牙都

指揮使軍府事咸取決焉以可求爲揚州司馬當顥用

事刑獄酷濫縱親兵剽掠市里温謂可求曰今大事已

定吾與公輩當力行善政乃立法度禁強暴政舉大綱

軍民安之是月楚兵陷朗州武貞節度使雷彥恭輕舟

來奔中和元年雷滿據朗州至彥恭而亡按梁太祖實錄丁酉朗州軍前奏捷彥恭沒溺于江十國紀年

又云彥恭輕舟奔廣陵今從之隆演以彥恭爲淮南節度副使秋七月

壬申將吏請於李儼承制授隆演淮南節度使東面諸

道行營都統同平章事宏農王八月遣步軍都指揮使

周本南面統軍使呂師造擊吳越九月圍蘇州是月吳
越尉張仁保入寇取常州之東洲我兵死者萬餘人命
池州團練使陳璋充水陸行營都招討使帥裨將柴再
用等救之大破仁保於魚蕩復取東洲冬十月梁從吳
越之請八月吳越王鏐獻攻淮南之策見吳越春秋以亳州團練使寇彥諫
爲東面行營都指揮使入寇十一月彥卿帥衆二千襲
霍邱土豪朱景擊敗之又攻廬壽二州皆不克王遣滁
州刺史史儼拒之彥卿引去是歲遣軍將萬全感齋書
問道詣晉及岐告以嗣位

天祐六年春二月丁酉朔日有食之三月徐溫以金陵